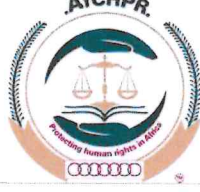


AFRICAN UNION		UNION AFRICAINE
الاتحاد الأفريقي		UNIÃO AFRICANA
UNIÓN AFRICANA		UMOJA WA AFRIKA
AFRICAN COURT ON HUMAN AND PEOPLES' RIGHTS COUR AFRICAINE DES DROITS DE L'HOMME ET DES PEUPLES P.O. Box 6274 Arusha, Tanzania – Telephone: +255 272 510 510 Website: www.african-court.org / Email: registrar@african-court.org		

AFCHPR/PTS/2025/101

Date: 25 July 2025

طلب تقديم عروض

مستشارون أفراد

زمالة قانونية (فرصتان)

أولاً. خلفية

نبذة عن المحكمة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب

المحكمة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب (المحكمة الإفريقية) هي محكمة قارية أنشأتها الدول الأعضاء في الاتحاد الإفريقي لضمان حماية حقوق الإنسان والشعوب في أفريقيا. وهي تكمل وتعزز مهام اللجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب. أنشئت المحكمة عملاً بالمادة 1 من البروتوكول الملحق بالميثاق الإفريقي لحقوق الإنسان والشعوب بشأن إنشاء محكمة إفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، (البروتوكول) الذي اعتمدته الدول الأعضاء في منظمة الوحدة الإفريقية آنذاك في واغادوغو - بوركينا فاسو، في يونيو 1998. ودخل البروتوكول حيز النفاذ في 25 يناير 2004. (لمزيد من المعلومات، انظر: <https://www.african-court.org/wpa/c/welcome-to-the-african-court>).



نبذة عن الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ)

الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit) هي وكالة التنمية الرئيسية للحكومة الفيدرالية الألمانية. وهي تعمل في العديد من المجالات في أكثر من 130 دولة. تدعم الوكالة الألمانية للتعاون الدولي الحكومة الألمانية في تحقيق الأهداف في مجال التعاون الدولي من أجل التنمية المستدامة. وهي تقدم خدمات مدفوعة بالطلب ومصممة خصيصاً وفعالة من أجل التنمية المستدامة. تعمل الوكالة الألمانية للتعاون الدولي في العديد من المجالات من بينها التنمية الاقتصادية وتعزيز التوظيف، والحوكمة والديمقراطية، والأمن، وإعادة الإعمار، وبناء السلام وإدارة النزاعات، والأمن الغذائي، والصحة والتعليم الأساسي، وحماية البيئة، والحفاظ على الموارد، والتخفيف من آثار تغير المناخ. ظلت الوكالة الألمانية للتعاون الدولي تدعم العديد من برامج المحكمة الإفريقية منذ إنشائها، وتقوم حالياً بتنفيذ برنامج تعزيز حقوق المرأة الإفريقية وتمكينها، كبرنامج شامل للاتحاد الإفريقي.

ثانياً. ملخص

كجزء من التعاون المتميز بين المحكمة الإفريقية والوكالة الألمانية للتعاون الدولي، ودعماً لبرنامج الزمالة القانونية الذي أطلقته المحكمة الإفريقية، هذه دعوة لتقديم الطلبات لشغل منصب زميل حقوق الإنسان في المحكمة الإفريقية في أروشا - تنزانيا. وسيكون التنسيب لزميلين اثنين (2) لمدة ستة (6) أشهر.

تتمثل المسؤوليات الرئيسية للزميل في وضع استراتيجيات وإجراء البحوث والدراسات بشأن وصول المرأة إلى العدالة في المحاكم الدولية، ولا سيما المحكمة الإفريقية. وسيطلب من الزميل أيضاً تقديم الدعم لبرامج المحاكم الإفريقية ذات الصلة. سيعمل الزميل تحت إشراف رئيس القسم القانوني أو موظف معين من قبله ويقدم تقاريره بانتظام إلى مسؤول البرامج الإقليمية في الاتحاد الإفريقي للوكالة الألمانية للتعاون الدولي.

ثالثاً. المهام والمسؤوليات الرئيسية

- (1) وضع استراتيجيات لزيادة عدد المحاميات في قائمة المحكمة؛
- (2) وضع استراتيجيات لزيادة القضايا المرفوعة من قبل المتقاضيات أو منظمات التقاضي الإفريقية لحقوق المرأة أمام المحكمة؛
- (3) المساعدة في عملية تسجيل المحاميات في قائمة المحكمة؛
- (4) تقييم خدمات المساعدة القانونية التي يقدمها مختلف المحامين.
- (5) مراجعة طلبات المساعدة القانونية؛
- (6) المشاركة في استعراض التدريب المنتظم للمحامين المدرجين في قائمة المحكمة؛
- (7) صياغة مواد تدريبية تركز على المواضيع المتعلقة بنوع الجنس؛
- (8) إجراء تحليل جنساني لقرارات مختارة أصدرتها المحكمة؛
- (9) المساعدة في الأنشطة الأخرى المتصلة بتنفيذ خطة المساعدة القانونية للمحكمة؛
- (10) إجراء وتنسيق البحوث التطبيقية والنظرية في مجال الشؤون الجنسانية والوصول إلى العدالة، فضلاً عن المواضيع الأخرى المتصلة بعمل المحكمة؛
- (11) وضع مقترحات مشاريع مستندة على البحوث، بشأن مختلف العناصر المتصلة بعمل المحكمة، ولا سيما فيما يتعلق بدعم وصول المرأة إلى المحاكم الدولية في أفريقيا؛
- (12) الانخراط في معالجة الدعاوى في الملفات على النحو المخصص؛ و
- (13) المشاركة في الأنشطة الأخرى للإدارة القانونية حسب الاقتضاء.

رابعاً. المخرجات والنتائج المتوقعة

- (1) سياسة متعلقة بزيادة عدد المحاميات في قائمة المحكمة؛
- (2) سياسة تعزيز تقديم الدعاوى للمتقاضيات؛
- (3) زيادة تسجيل المحاميات في قائمة المحكمة؛
- (4) صياغة كتيبات تدريبية بشأن المواضيع المتعلقة بنوع الجنس؛
- (5) تقرير عن تقييم برنامج تدريب المحكمة للمحامين المدرجين في قائمة المحكمة؛
- (6) تقرير عن خدمات المساعدة القانونية التي يقدمها المحامون؛
- (7) المساعدة المقدمة لتنفيذ خطة المساعدة القانونية للمحكمة؛
- (8) تقرير عن تحليل جنساني لقرارات مختارة أصدرتها المحكمة؛

- (9) بحوث تطبيقية ونظرية في مجال الشؤون الجنسانية والوصول إلى العدالة، فضلاً عن المواضيع الأخرى المتصلة بعمل المحكمة؛
- (10) وضع مقترحات مشاريع قائمة على البحوث، بشأن مختلف الجوانب المتصلة بعمل المحكمة، ولا سيما فيما يتعلق بدعم وصول المرأة إلى المحاكم الدولية في أفريقيا؛
- (11) الاضطلاع بمعالجة الدعاوى؛ و
- (12) المشاركة النشطة في أنشطة الإدارة القانونية.

خامساً. المؤهلات

- (1) درجة البكالوريوس في القانون أو ما يعادلها كحد أدنى وخبرة لا تقل عن سنتين في نقابة محامين. وستعتبر درجة الماجستير في القانون الدولي العام، ويفضل أن تركز على قانون حقوق الإنسان، ميزة إضافية في صالح المتقدم.
- (2) سجل حافل في البحث والكتابة.
- (3) القدرة على العمل بشكل مستقل وبأقل قدر من الإشراف.
- (4) المعرفة بالمنظومة الإفريقية لحقوق الإنسان.
- (5) التزام واضح بحقوق الإنسان الدولية.
- (6) القدرة على العمل بلغة واحدة على الأقل من اللغات الرسمية للاتحاد الإفريقي.

سادساً. المكافآت

يوقع الزملاء الناجحون عقداً استشارياً، وسيدفع لكل زميل أجر شهري قدرها ألف دولار أمريكي (\$1,000.00) طوال مدة التنسيب.

سيتم منحكم تذكرة السفر بالطيران ذهاب وعودة واحدة لكل زميل بالدرجة السياحية. يكون الزميل الاستشاري مسؤولاً عن تأمين التغطية التأمينية الخاصة به طوال مدة العقد.

سادساً. معايير التقييم

- المؤهلات العلمية 25 نقطة
- الخبرة المهنية ذات الصلة 25 نقطة



- إجابة اللغة 10 نقاط
- المعرفة بالمنظومة الإفريقية لحقوق الإنسان 20 نقطة
- دليل على مهارات البحث والكتابة 10 نقاط
- المراجع والتزكيات 10 نقاط

سابعا. ملف التقديم

يجب أن يتضمن طلب التقديم ما يلي:

- نسخ من الشهادات والدبلومات والشهادات الأخرى
- سيرة ذاتية مفصلة.
- أي مستندات داعمة تعتبر ذات صلة.
- رسالتا توصية مرجعيتان تثبت قدرات مقدم الطلب

ثامنا. تقديم الطلبات

يجب تقديم الطلبات من خلال العنوان التالي:

البريد الإلكتروني: tender@african-court.org

(الحد الأقصى لحجم المرفقات هو 25 ميغابايت. إذا تجاوز حجم المرفق 25 ميغابايت، يرجى تقسيمه و إرساله عبر عدة رسائل بريد إلكتروني.)

تاسعا. الموعد النهائي لتقديم الطلبات

الموعد النهائي لاستلام الطلبات هو الساعة 18:00 بالتوقيت المحلي - (GMT + 3) من يوم 7 أغسطس 2025.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بنا على عنوان البريد الإلكتروني التالي:

procurement@african-court.org

ملحوظة:

سيتم الاتصال بالمتقدمين المختارين فقط لإجراء المقابلات، و تشجع السيدات على التقديم. يجب أن يكون المتقدم الناجح مستعدا لبدء الزمالة بحلول 13 أغسطس 2025.

لا تطلب المحكمة الإفريقية مدفوعات من أي نوع من المتقدمين طوال عملية التوظيف (طلب التقديم، ومراجعة السيرة الذاتية، ومقابلة التوظيف، والمعالجة النهائية للطلبات). وبجانب ذلك، لا تطلب المحكمة الإفريقية معلومات عن الحسابات المصرفية لمقدمي الطلبات. ترفض المحكمة الإفريقية تحمل المسؤولية عن المنشورات المزورة لعروض العمل باسمها، أو بوجه عام، عن الاستخدام الاحتيالي لاسمها بأي شكل من الأشكال.

د. روبرت إينو
رئيس قلم المحكمة

